

Mitel 6730a

GUÍA DEL USUARIO

Versión# 1.0



AVISO

Se considera que la información contenida en este documento es exacta en todos los aspectos, pero Mitel Networks™ Corporation (MITEL®) no la garantiza. Mitel no ofrece garantías de ningún tipo con respecto a este material, incluidas, entre otras, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. La información está sujeta a cambios sin previo aviso y no debe interpretarse en modo alguno como un compromiso por parte de Mitel ni de ninguna de sus filiales o subsidiarias. Mitel y sus filiales y subsidiarias no asumen responsabilidad alguna por cualquier error u omisión en este documento.

Podrán publicarse revisiones de este documento o nuevas ediciones del mismo para incorporar dichos cambios.

Ninguna parte de este documento puede ser reproducida o transmitida de ninguna forma o por ningún medio - electrónico o mecánico - para ningún propósito sin el permiso por escrito de Mitel Networks Corporation.

MARCAS

Las marcas comerciales, marcas de servicio, logotipos y gráficos (colectivamente "Marcas comerciales") que aparecen en los sitios de Internet de Mitel o en sus publicaciones son marcas comerciales registradas y no registradas de Mitel Networks Corporation (MNC) o sus filiales (colectivamente "Mitel") u otros. Queda prohibido el uso de las marcas comerciales sin el consentimiento expreso de Mitel. Póngase en contacto con nuestro departamento jurídico en legal@mitel.com para obtener más información. Para obtener una lista de las marcas comerciales registradas de Mitel Networks Corporation en todo el mundo, consulte el sitio web: <http://www.mitel.com/trademarks>.

© Copyright 2018, Mitel Networks Corporation

Todos los derechos reservados.

Mitel 6730a Guía del usuario
Versión nº 1.0

Contenido

Introducción	5
Especificaciones del teléfono	5
Elementos del teléfono	6
Panel de teclas	7
Vista inferior	9
Funcionamiento básico	10
Marcación y marcación previa	10
Marque	10
Llamada por auricular.....	10
Música en espera.....	10
Silenciar	10
Rellamada.....	11
Ajuste del teléfono	12
Establecer idioma.....	12
Ajustar el volumen del timbre	12
Establecer melodía del timbre.....	12
Ajustar el volumen del auricular.....	12
Ajustar volumen altavoz para manos libres.....	13
Establecer contraseña.....	14
Establecer estado de bloqueo	14
Ajuste TONO/PULSO	14
Contraste LCD.....	14
Ajustar tiempo de flash	14
Fijar hora/fecha	15
Formato de hora.....	15
Registros de llamadas.....	16
Ver registros de llamadas	16
Borrar registros de llamadas.....	16
Ajuste de la alarma	17
Alarma despertador	17

Intervalo de la alarma	17
Alarma Apagada/encendida	17
Memoria de marcación rápida.....	18
Guardar en memoria.....	18
Borrar memoria	18
Memoria de mensajes en espera (MWM).....	19
Salvar MWM	19
Suprimir MWM	19
LED de mensaje en espera	19
Agenda	20
Salvar MWM	20
Añadir agenda.....	20
Borrar agenda.....	20
Visualización del identificador de llamadas	21

Introducción

El Mitel 6730a es un teléfono analógico avanzado alimentado por línea. Admite varios idiomas, gestión de histórico de llamadas, ajuste de volumen, mensaje en espera, bloqueo de configuración y control remoto mediante señalización FSK.

Especificaciones del teléfono

General	
Color	Charcoal
Señal	Analógico
Línea soportada	Una

Prestaciones	
Control de volumen	Auricular (4 niveles)
	Manos libres (8 niveles)
Botón de flash con tiempo programable	100ms, 200ms, 300ms (por defecto), 400ms, 600ms, 900 ms
Compatibilidad con audífonos	Sí
Marcación DTMF	Sí
Indicador de llamada entrante/MWI	Sí
Indicación de llamada en espera	Sí
Visualización del llamante	FSK - Tipos 1 y 2
Llamada perdida + llamada recibida	50 registros de llamadas
Registro de llamadas salientes	50 registros de llamadas
Agenda telefónica	100 registros
Temporizador de llamada	Sí
Mensaje de bienvenida / Número de propietario	Sí
Reloj en tiempo real	Sí
Despertador	Sí
Idioma	6 idiomas y ajustable por centralita
Restablecer lista de llamadas/de rellamadas	Gestionable por centralita
Borrar lista de llamadas/de rellamadas	Gestionable por centralita
Manos libres a distancia	Gestionable por centralita
Bloqueo de configuración (código de 4 dígitos)	La agenda telefónica, la memoria de marcación rápida y los ajustes críticos del teléfono se pueden bloquear

Hardware y prestaciones	
Señalización de llamada por LED	Soportado
Tecla Retener	Soportado
Tecla Colgar	Soportado
Teclas de marcación rápida	Soportado (hasta 8)
Rellamada con tecla	Últimos 5 números
Tecla de navegación	Sí
Melodía del timbre	8 tipos
Volumen del timbre	2 niveles
Silencio de timbre	Sí

Accesorios	
Cable de conexión, RJ11/ RJ45	1 unidad, 2 metros
Tarjeta numérica	1 unidad
Kit de montaje en pared	tornillos y anclajes incluidos

Elementos del teléfono

Cuando desembale el teléfono, asegúrese de que dispone de todos los elementos que se indican a continuación. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con el proveedor de su teléfono.



Figura 1: Elementos del teléfono

Panel de teclas

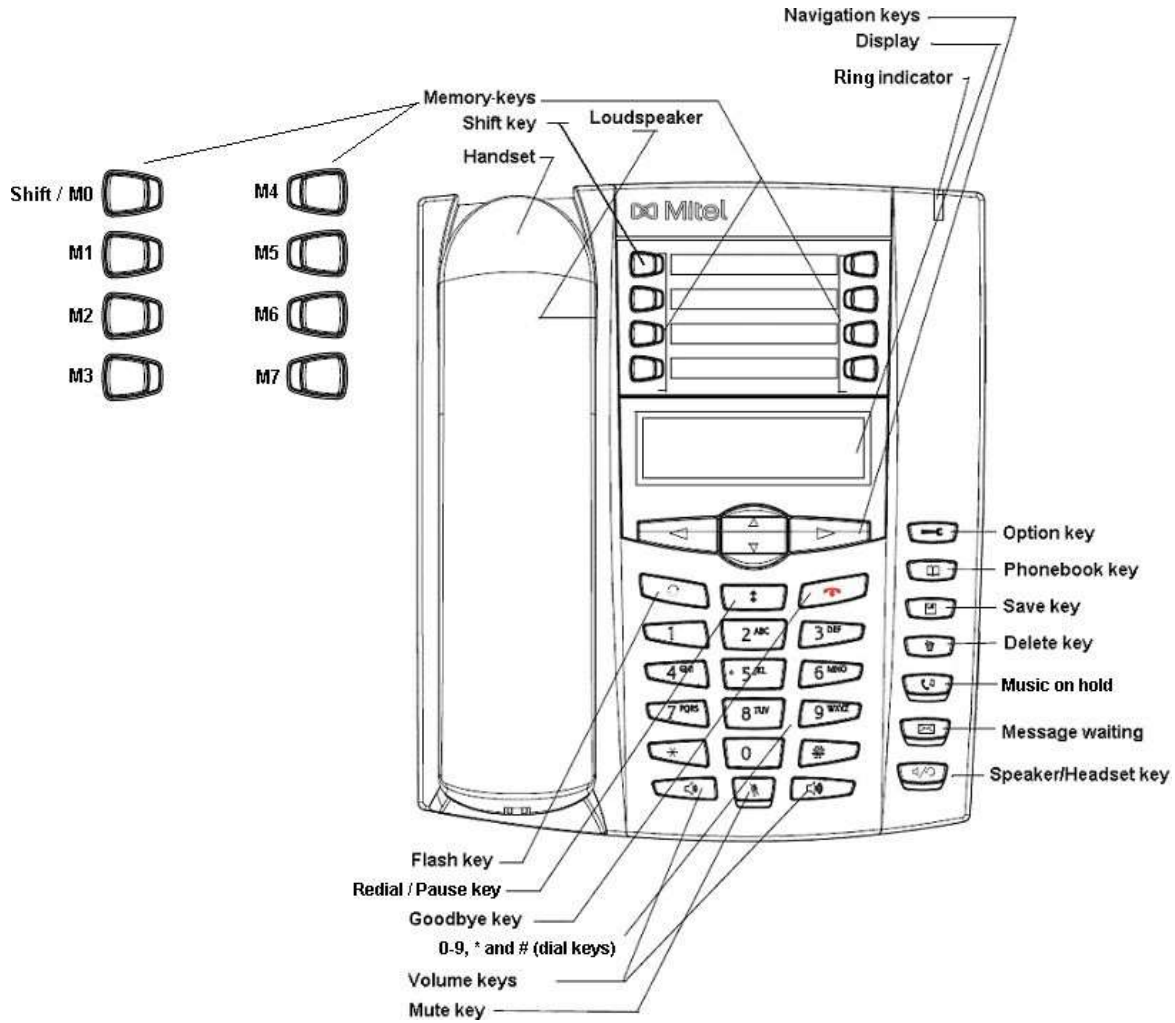
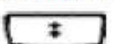


Figura 2: Vista general del panel de teclas

La siguiente tabla describe los componentes del panel frontal en 6 idiomas diferentes.

SYMBOLES / TOUCHES	FRANÇAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH	PORTUGUÊS	NEDERLANDS	ITALIANO
Speed-dial Shift / M0-M7	Numérotation abrégée Shift / M0-M7	Teclas programables Shift / M0-M7	Kurzwahl Shift / M0-M7	Marcação rápida Shift / M0-M7	Snel-kiezen Shift / M0-M7	Numeri brevi Shift / M0-M7
Navigation keys 	Touches de navigation	Teclas de navegación	Navigationstasten	Teclas de navegação	Navigatie toets	Tasti di scorrimento
Flash key 	R - Flash	Tecla Flash	R-Taste	Flash	Haakcontact	Tasto Flash
Redial / Pause key 	Touche Bis / Pause	Reclamada / Pausa	Wahlwiederholung / Pausentaste	Rechamar / Tecla de pausa	Nummerherhalin g / Pauzetoets	Bis / Pausa
Goodbye key 	Fin / Fin d'appel	Desconectar	Ende Taste	Desligar	Beëindigen	Tasto Riaggancio
0-9, * and # (dial keys)	0-9, * et # (numérotation)	0-9, * y # (digitos)	0-9, * und # (Zifferntasten)	0-9, * e # (teclas marcação)	0-9, * en # (bel toetsen)	0-9, * e # (tasti selezione)
Volume keys 	Réglage du volume	Volumen	Lautstärketasten	Volume	Volume toetsen	Tasti regolazione volume
Mute key 	Touche secret	(Mute) silencio	Stummtaste	Silencio	Mute-toets	Tasto mute
Option key 	Touche option	Tecla de opción	Optionswahl taste	Opções	Instellingen	Tasto opzioni
Phonebook key 	Répertoire	Agenda	Telefonbuchtaste	Agenda	Telefoonboek	Tasto Rubrica
Save key 	Sauvegarde	Salvar	Speichertaste	Guardar	Opslaan	Tasto salvataggio
Delete key 	Suppression	Borrado	Löschtaste	Suprimir	Verwijderen	Tasto cancella
Music on hold 	Musique d'attente	Música en espera	Musik bei Warten	Música em espera	Muziek tijdens wachten	Musica d'attesa
Message waiting 	Message déposé	Mensaje en espera	Nachricht wartet	Mensagem em espera	Wachtend bericht	Messaggio Giacente
Speaker / Headset 	Haut-parleur / Casque	Altavoz / Tecla de manos libre	Lautsprecher / Kopfhörertaste	Mãos-livres / Auricular	Luidspreker / hoofdtelefoon	Altoparlante / Cuffia

Vista inferior

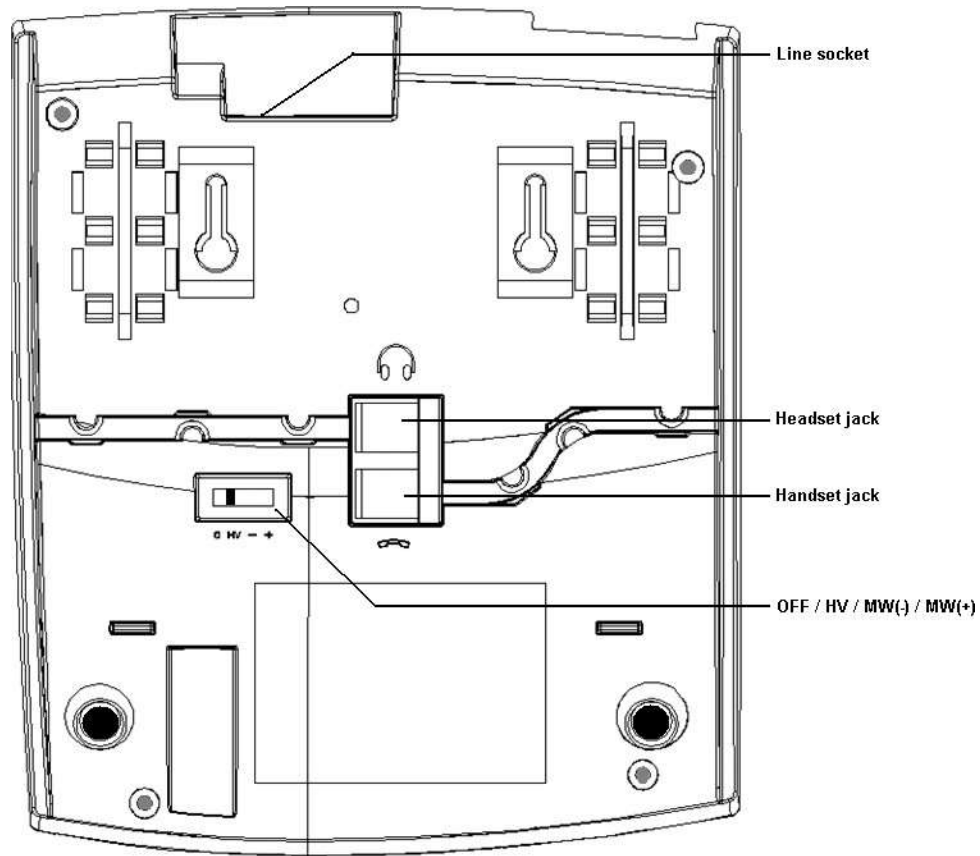


Figura 3: Vista inferior

En la siguiente tabla se describen los componentes del Panel de control de la vista inferior en seis idiomas diferentes.

SYMBOLS / KEYS	FRANÇAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH	PORTUGUÊS	NEDERLANDS	ITALIANO
Line socket	Prise de ligne téléphonique	Puerto conexión de línea	Anschlussbuchse	Conector de linha telefónica	Lijnpoort	Presa linea telefonica
OFF / Hi Volt / MW(-) / MW(+)	Off / Haute Tension / MW(-) / MW(+)	DE / Alto voltaje / MW(-) / MW(+)	AUS/Spannung/ MW(-) / MW(+)	OFF / Hi Volt / MW(-) / MW(+)	UIT / Hi Volt / MW(-) / MW(+)	OFF / Alta Tensione / MW(-) / MW(+)
Headset Jack	Prise casque	Puerto de auricular	Kopfhörerbuchse	Conector de auricular	Hoofdtelefoon aansluiting	Presa Cuffia
Handset Jack	Prise combine	Puerto de microtelefono	Hörerbuchse	Conector do auscultador	Telefoonhoorn aansluiting	Presa Microtelefono

Funcionamiento básico

Marcación y marcación previa

Marque

Descuelgue el auricular (o pulse  para el funcionamiento manos libres / auriculares) y pulse la tecla numérica, [*], [#] o [Pausa] para marcar.

Marcación previa

Mientras está colgado, pulse la tecla numérica, [*], [#] o [Pausa] para marcar el número (máx. 32 dígitos). Pulse la tecla  o  o descuelgue el auricular, el teléfono marcará el número.

Llamar por manos libres

1. Pulse  e introduzca el número con el teclado de marcación.
2. Para colgar el teléfono, pulse de nuevo .
3. Cuando esté hablando por el auricular, puede cambiar al modo manos libres pulsando .

Llamada por casco

1. Conecte un casco en el teléfono
2. Pulse  e introduzca el número con el teclado de marcación.
3. Para colgar el teléfono, pulse de nuevo .
4. Cuando esté hablando por el auricular, puede cambiar al modo auricular pulsando .

Música en espera

1. Cuando hay una llamada en curso, pulse  para retener la llamada (LED encendido).
2. Pulse de nuevo  o conmute el gancho para reanudar la llamada (LED apagado).

Silenciar

1. Cuando hay una llamada en curso, pulse  para silenciar (el LED parpadea).
2. Para hablar con la persona que llama, pulse de nuevo  (LED apagado).

Tecla desconectar

1. Con el auricular descolgado, pulse  para realizar otra llamada.
2. Con el manos libres/auricular activo, pulse  para colgar.

Rellamada

1. Pulse [], la pantalla muestra el último número que ha marcado.
2. Hay hasta 5 números de rellamada más recientes, pulse [] o [] para ver los registros.
3. Descuelgue el auricular o pulse [] o [] para marcar.

Menú Configuración del Teléfono

1. Pulse [] para acceder al menú principal.
2. Pulse [] o [] para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por las distintas opciones.
3. Pulse [] o [] para entrar en el submenú / confirmar la selección.
4. Pulsando [] se accede al menú anterior.

La siguiente tabla describe las operaciones del Menú Principal.

Menú principal	Submenú	Ajustes	Por defecto
AJUSTE TELÉFONO	SELECCIÓN IDIOMA	English, Français, Español, Deutsch, Português, Nederlands, Italiano	INGLÉS
	VOL DEL TIMBRE	APAGADO / BAJO / ALTO	ALTO
	MELODÍA LLAMADA	TIMBRE 1 ~ 8	TIMBRE 1
	AJUSTAR AURI VOL	1 ~ 4	3
	AJUST MAN LIBRES	1 ~ 8	7
	AJUSTE DE CLAVE	Combinación de 4 dígitos	0000
	AJUS HABILITACIÓN	HABILITAR / DESHABILITAR	DESHABILITAR
	AJUS. TONO/PULSO	TONO/PULSO	TONO
	CONTRASTE	1 ~ 4	3
	TEMPORIZA. FLASH	100ms / 200ms / 300ms / 400ms / 600ms / 900ms	100 ms
	HORA Y FECHA	24H, MM/DD	00:00, 01/01
	FORMATO DE FECHA	MM/DD o DD/MM	MM/DD
	FORMATO DE HORA	12/ 24 HORAS	24H
	CÓDIGO REGIONAL	Combinación de 3 ~ 5 dígitos	- - - - -
REGISTRO LLAMADA	LLAMAD PERDIDAS	(Ver y/o eliminar)	
	LLAMAD MARCADAS	(Ver y/o eliminar)	
	LLAMAD CONTESTAD	(Ver y/o eliminar)	
AJUSTE DE ALARMA	DESPERTADOR	24H	00:00
	INTERVALO ALARMA	5 / 10 / 15 / 30 min	10min
	ALARMA ON/OFF	APAGADO / ENCENDIDO	APAGADO

Ajuste del teléfono

Establecer idioma

1. Pulse [] > AJUSTE TELÉFONO > SELECCIÓN IDIOMA.
2. Pulse [] o [] para elegir el idioma preferido (English, Français, Español, Deutsch, Português, Nederlands, Italiano).
3. Pulse [] o [] para confirmar.

Ajustar el volumen del timbre

1. Pulse [] > AJUSTE TELÉFONO > VOL DEL TIMBRE.
2. Pulse [] o [] para ajustar el volumen del timbre (APAGADO / BAJO / ALTO).
3. Pulse [] o [] para confirmar.

Para desactivar el timbre en las llamadas entrantes,

1. Pulse "Volumen - " hasta alcanzar el nivel de **Timbre Apagado** o pulse [] mientras está colgado.
2. El LED de la tecla Silencio permanece ENCENDIDO para indicar que el timbre está ahora en silencio.

Nota: Si el teléfono estaba bloqueado, los usuarios no pueden cambiar a "**Timbre apagado**". Sólo se pueden seleccionar los niveles **Alto** y **Bajo**. Para desbloquear el teléfono, consulte la sección "Establecer estado de bloqueo" en "Ajuste del teléfono".

Establecer melodía del timbre

1. Pulse [] > AJUSTE TELÉFONO > MELODÍA LLAMADA.
2. Pulse [] o [] para elegir la melodía de llamada (TIMBRE 1 a 8).
3. Pulse [] o [] para confirmar.

Ajustar el volumen del auricular

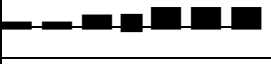
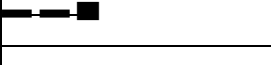
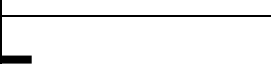
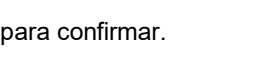
1. Pulse [] > AJUSTE TELÉFONO > AJUSTAR AURI VOL o Descuelgue el auricular.
2. Pulse [] o [] para ajustar el volumen del auricular.

Volumen del teléfono	Icono de la pantalla
Nivel 4 (máx.)	
Nivel 3	
Nivel 2	
Nivel 1 (min)	

3. Pulse [] o [] para confirmar.

Ajustar volumen altavoz para manos libres

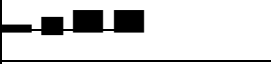
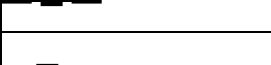
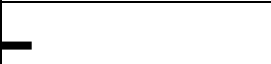
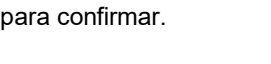
1. Pulse [] > AJUSTE TELÉFONO > AJUST MAN LIBRES o pulse [] para activar las manos libres.
2. Pulse [] o [] para ajustar el volumen del altavoz manos libres.

Volumen sin manos	Icono de la pantalla
Nivel 8 (máx.)	
Nivel 7	
Nivel 6	
Nivel 5	
Nivel 4	
Nivel 3	
Nivel 2	
Nivel 1 (Mín.)	

3. Pulse [] o [] para confirmar.

Ajustar el volumen para modo cascos

1. Conecte los cascos.
2. Pulse [].
3. Pulse [] o [] para ajustar el volumen.

Volumen del casco	Icono de la pantalla
Nivel 4	
Nivel 3	
Nivel 2	
Nivel 1 (Mín.)	

4. Pulse [] o [] para confirmar.

Establecer contraseña

1. Pulse [] > AJUSTE TELÉFONO > AJUSTE DE CLAVE.
2. Pulse las teclas numéricas para introducir la anterior contraseña (por defecto - '0000').
3. Pulse [] o [] para confirmar la anterior contraseña.
4. Pulse las teclas numéricas para introducir la NUEVA contraseña.
5. Pulse [] o [] para confirmar la NUEVA contraseña.
6. Introduzca de nuevo la NUEVA contraseña para confirmarla.
7. Pulse [] o [] para completar el ajuste.

Establecer estado de bloqueo

1. Pulse [] > AJUSTE TELÉFONO > AJUS HABILITACIÓN.
2. Cuando la pantalla muestre "INTRODUCIR CLAVE", introduzca la contraseña.

Si el teléfono está bloqueado:

3. La pantalla muestra "DESHABILITAR?".
4. Pulse [] o [] para deshabilitar el bloqueo / Pulse [] o [] para salir sin cambios.

Si el teléfono está desbloqueado (por defecto):

5. La pantalla muestra "HABILITAR?".
6. Pulse [] o [] para habilitar el bloqueo / Pulse [] o [] para salir sin cambios.

Nota: El teléfono está desbloqueado por defecto. Cuando el estado cambie a *bloqueado*, deberá introducir la contraseña para borrar el registro de llamadas y la agenda o para cambiar los ajustes protegidos por bloqueo (véase sección "Menu de Configuración del Teléfono").

Ajuste TONO/PULSO

1. Pulse [] > AJUSTE TELÉFONO > AJUS TONO/PULSO.
2. Pulse [] o [] para seleccionar TONO o PULSO).
3. Pulse [] o [] para confirmar.

Contraste LCD

1. Pulse [] > AJUSTE TELÉFONO > CONTRASTE.
2. Pulse [] o [] para ajustar el contraste de la pantalla.
3. Pulse [] o [] para confirmar.

Ajustar tiempo de flash

1. Pulse [] > AJUSTE TELÉFONO > TEMPORIZA. FLASH
2. Pulse [] o [] para seleccionar el tiempo de flash necesario.
3. Pulse [] o [] para confirmar.

Fijar hora/fecha

1. Pulse [] > AJUSTE TELÉFONO > HORA Y FECHA.
2. Pulse [▲] o [▼] para ajustar la "hora".
3. Pulse [] o [▶] para confirmar.
4. Pulse [▲] o [▼] para ajustar la "fecha".
5. Pulse [] o [▶] para confirmar.

Formato de fecha

1. Pulse [] > AJUSTE TELÉFONO > FORMATO DE FECHA.
2. Pulse [▲] o [▼] para seleccionar el formato de fecha (MM/DD o DD/MM).
3. Pulse [] o [▶] para confirmar.

Formato de hora

1. Pulse [] > AJUSTE TELÉFONO > FORMATO DE HORA.
2. Pulse [▲] o [▼] para seleccionar el formato de hora (12 Horas o 24 Horas).
3. Pulse [] o [▶] para confirmar.

Configuración del código regional

1. Pulse [] > AJUSTE TLÉFONO > CÓDIGO REGIONAL
2. Pulse [▲] o [▼] para ajustar cada dígito.
3. Pulse [▶] para confirmar y pasar al siguiente dígito. El código regional puede configurarse con un máximo de 5 dígitos.
4. Una vez finalizado el ajuste, pulse dos veces [▶] o desplácese hasta el último dígito y salga.

Registros de llamadas

Ver registros de llamadas

1. Pulse [] > Registro de llamadas.
2. Pulse [] o [] para seleccionar "LLAMADA PERDIDAS" / "LLAMADAS MARCADAS" / "LLAMADAS CONTESTADAS".
3. Pulse [] o [] para ver la lista de llamadas.
4. Pulse [] o [] para desplazarse por la lista.
5. Mantenga pulsada la tecla [] / [] durante 3s para activar el desplazamiento rápido.

Borrar registros de llamadas

Para borrar un registro de llamada,

1. Pulse [].
2. Cuando aparezca "BORRAR?", pulse [] para confirmar o [] o [] para cancelar el borrado.
3. Si desea borrar TODOS los registros, mantenga pulsado [] durante 3 segundos.
4. Cuando aparezca "BORRAR TODO?", pulse [] para confirmar o [] o [] para cancelar el borrado.

Guardar en memoria de un toque / dos toques / agenda desde los registros de llamadas

1. Seleccione el registro de llamada que desea guardar.
2. Pulse [] para confirmar.
3. Nombra la entrada y pulsa [] dos veces [].
4. La pantalla muestra "M? [] ?", pulse (M1-M7) o SHIFT+(M0-M7) o [] para guardar.

Rellamada desde registros de llamadas

1. Seleccione el registro de la llamada al que desea llamar.
2. Descuelgue el auricular o pulse [] o [].

Filtro de código regional

Si se ha configurado el código regional telefónico como prefijo (véase "Configuración del código regional"), el teléfono comparará y filtrará los dígitos iniciales del número entrante.

Por ejemplo: El código regional está establecido a "755". Si el número de la llamada entrante es "755- 12345678". Entonces, el identificador de llamadas mostrará "12345678" mientras que "755" será filtrado.

Nota: Sólo los números con 7 dígitos o más pueden filtrar un código regional. De lo contrario, se mostrará el número completo.

Ajuste de la alarma

Alarma despertador

El despertador debe configurarse como 24H, HH/MM y el teléfono debe activar la alarma 5 segundos después de que el reloj local alcance la hora configurada en el despertador.

1. Pulse [] > AJUSTE DE ALARMA > DESPERTADOR.
2. Pulse [] o [] para ajustar la hora.
3. Pulse [] o [] para confirmar.

Intervalo de la alarma

Permite seleccionar el intervalo de alarma deseado.

1. Pulse la tecla [] > AJUSTE DE ALARMA > INTERVALO ALARMA.
2. Pulse [] o [] para seleccionar el intervalo de la alarma (5 / 10 / 15 / 30 min; por defecto 10 min).
3. Pulse la tecla [] o [] para confirmar.

Alarma Apagada/encendida

1. Pulse la tecla [] > AJUSTE DE ALARMA > ALARMA ON/OFF.
2. Pulse [] o [] para para activar / desactivar la alarma.
3. Pulse la tecla [] o [] para confirmar.

Memoria de marcación rápida

Guardar en memoria

1. Coloque el auricular en el teléfono.
2. Pulse la tecla de memoria "un toque" (M1 a M7) o las teclas de memoria "dos toques" (Shift + M0 a M7).
3. Pulse [] y escriba el número que desea guardar.
4. Presione nuevamente la tecla [], escriba el número a guardar y finalice presionando la tecla [] para completar el guardado.

Marcar desde una memoria

1. Descuelgue el auricular o pulse [].
2. Pulse la tecla de memoria "una pulsación" (M1 a M7) o las teclas de memoria "dos pulsaciones" (Mayús + M0 a M7) que desee marcar.

Borrar entrada de memoria

1. Coloque el auricular en el teléfono.
2. Pulse la tecla de memoria "un toque" (M1 a M7) o las teclas de memoria "dos toques" (Shift + M0 a M7) que desee borrar.
3. Pulse [].

Nota: Si el teléfono está bloqueado, deberá introducir la contraseña para añadir, editar o borrar entradas en la memoria de marcación rápida (véase "Establecer el estado de bloqueo").

Memoria de mensajes en espera (MWM)

La memoria de mensajes en espera almacena normalmente el número para acceder al buzón de voz.

Guardar MWM

1. Coloque el auricular en el teléfono y pulse [✉].
2. Pulse [✉] e introduzca el número que desea guardar.
3. Pulse de nuevo la tecla [✉] para terminar de guardar.

Marcar desde MWM

1. Descuelgue el auricular o pulse "Altavoz/teléfono".
2. Pulse [✉].

Borrar MWM

1. Coloque el auricular en el teléfono.
2. Pulse [✉].
3. Pulse [🗑].

LED de mensaje en espera

Cuando hay un mensaje pendiente de lectura, el LED de mensaje en espera se enciende o parpadea en rojo.

El conmutador de **Mensaje en Espera** (MW en la parte posterior del teléfono) se utiliza para seleccionar el tipo de señal para el mensaje en espera adecuado (HV / + / -). Compruebe el tipo de señalización de Mensaje en Espera de la centralita conectada para que funcione con el teléfono. Seleccione **OFF** en el conmutador MW para desactivar la función de mensaje en espera.

Agenda

Salvar MWM

1. Pulse [], la pantalla muestra "BUSCAR".
2. Pulse [▲] o [▼] para seleccionar "BUSCAR" o "AÑADIR".

Buscar en la agenda

1. Seleccione BUSCAR y pulse la tecla [] para entrar en el estado de visualización de la agenda.
2. Pulse [▲] o [▼] para ver los registros. Mantenga pulsada la tecla [▲] / [▼] durante 3 s para activar el desplazamiento rápido.
3. Descuelgue el auricular o pulse [] o [▶] para marcar.

Añadir agenda

1. Seleccione AÑADIR y pulse la tecla [] para entrar en el estado de modificación de la agenda.
2. Introduzca el nombre que desea grabar y pulse [] para guardar.
3. Introduzca el número con el teclado de marcación y pulse [] para guardarlo.

Borrar agenda

1. En el estado de visualización de la agenda, pulse [▲]o[▼] para encontrar el registro que desea eliminar.
2. Pulse [] y verá 'BORRAR?', a continuación, pulse [] para confirmar el borrado.
3. Si desea borrar todos los registros, pulse [] durante 3 segundos. A continuación, aparecerá '¿BORRAR TODO?', y pulse [] para confirmar.

Nota: Si el teléfono está bloqueado, deberá introducir la contraseña para añadir, editar o borrar entradas en la agenda (véase "Establecer el estado de bloqueo").

Visualización del identificador de llamadas

Después de recibir una nueva llamada entrante, el número se mostrará en la pantalla LCD y se mantendrá durante 10s, durante este tiempo, si se recibe otra nueva llamada, continuará mostrándose durante 10s y mostrará el icono correspondiente.

Los registros de llamadas entrantes incluyen el Número, Nombre, Fecha/Hora, Temporizador de la llamada, icono de llamada repetida, icono de nueva llamada perdida, Icono de llamada perdida e Icono de llamada recibida.

Llamada repetida	Nueva llamada	Llamada entrante	Llamada saliente	Llamada perdida	Llamada recibida
REP	NEW	IN	OUT		

Si el registro está lleno, la siguiente llamada entrante sustituirá al registro más antiguo de uno en uno.

Después de ver las nuevas llamadas entrantes perdidas, el icono "Nueva llamada" desaparecerá y se mostrará el icono "Llamada perdida".

WALL MOUNT DRILLING TEMPLATE

PRINT IN SCALE 1:1



Declaración de conformidad CE

EC-Declaration of conformity

Déclaration de conformité CE

EG-Konformitätserklärung



MITEL France (1 rue Arnold Schoenberg - 78280 Guyancourt - Francia) declara por la presente

que: Este producto, Mitel 6730a, equipo es conforme con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva Europea 1999/5/CE (Directiva R&TTE)

Este equipo Mitel 6730a cumple con los requisitos esenciales de la directiva 1999/5/CE

This product Mitel 6730a is in conformity with the essential requirements of the Directive 1999/5/CE.

Dieses Gerät Mitel 6730a entspricht den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EG

<http://www.mitel.com>